

N° 4
JUNI
2021

RDDM INFO

DIE ZEITUNG DER REGION DENTS DU MIDI



CHAMPÉRY CHAMPOUSSIN LES CROSETS MORGINS TROISTORRENTS VAL-D'ILLIEZ



> Une version française de cette brochure est disponible dans les offices du tourisme



> This brochure is available in English on our website



EDITORIAL

Région Dents du Midi, 24. Mai 2021

Seit nun fast anderthalb Jahren hält COVID-19 die Welt in Atem und hat das Reisen, die Essenz des Tourismus, eingeschränkt. Mit den Schließungen und Einschränkungen, die wir erlebt haben, hat sich die gesamte Wirtschaft verlangsamt. Die Pandemie hat auch unser Tal nicht verschont und wir mussten große Hindernisse überwinden, damit das tägliche Leben weiter gehen konnte. In diesem besonders schwierigen Kontext werden wir uns auch in Zukunft vielen neuen Herausforderungen stellen und flexibel bleiben, um unsere Ziele zu erreichen.

Die derzeitigen Trends im Tourismus zielen auf Werte wie Natur, Nachhaltigkeit, Ökologie, Wellness und Diversifizierung des Angebots sowie die Wiederentdeckung des Kulturerbes und lokaler Besonderheiten.

Daher konzentriert sich die Région Dents du Midi SA (RDDM) neben den originellen Sommerevents mit dem Fokus auf persönlichen Erlebnissen auch auf die Entwicklung innovativer und außergewöhnlicher Programme. Unser Ziel ist, nachhaltige Produkte zu realisieren, die langfristig möglich sind, und somit auch die Saisons verlängern. Der Sommer steht ganz im Zeichen der Entdeckungen, der frischen Luft, der Weite der Natur und der Wertschätzung unserer natürlichen Ressourcen. Jede Menge Neuheiten wurden von unserem operativen Team in ständiger Zusammenarbeit mit unseren lokalen Dienstleistern entwickelt, um unseren Gästen eine Vielzahl von unterhaltsamen und spannenden Erlebnissen zu bieten, welche die Eigenschaften des Tals hervorheben.

Über den Sommer hinaus liegt unser Fokus dann auch auf dem Herbst, der gerade in unserer Region seinen ganz besonderen Reiz bietet. Die erfolgreiche Verlängerung des Herbstangebots im letzten Jahr ermutigt uns, diesen Weg weiter zu gehen. Die fruchtbaren Synergien zwischen RDDM und Portes du Soleil Suisse SA (PDS-CH SA) ermöglichen es beispielsweise, einige unserer Skilifte bis zum 1. November 2021 geöffnet zu lassen. Wir danken der PDS-CH SA, welche die operative Arbeit sicherstellt und einen wichtigen Teil des unternehmerischen Risikos übernimmt, für die gute Zusammenarbeit bei der Erweiterung dieses Angebots, welches sehr gut angenommen wird.

Beim Schreiben dieses Editorials beunruhigt uns immer noch die Pandemie mit ihren wiederkehrenden Wellen. Trotz dieses Klimas der Ungewissheit, das dem Reisen nicht gerade förderlich ist, sind wir zuversichtlich, dass der kommende Sommer gut verlaufen wird. 2020 konnten wir auf unsere Schweizer Kunden und die verstärkte Präsenz unserer Zweitwohnungsbesitzer zählen. Wir haben volles Vertrauen in ihre Loyalität!

In dieser 4. Ausgabe der RDDM Info berichtet die Région Dents du Midi SA von aktuellen Entwicklungen und Neuigkeiten aus der Destination.

Wir wünschen Ihnen viel Spaß beim Lesen und eine traumhafte Sommersaison!

Sébastien Epiney
Directeur de Région Dents du Midi SA

INHALT

- 4 Neuigkeiten aus der Region
- 10 Liftanlagen
- 14 Rennrad, MTB & E-Bike
- 16 Agenda 2021
- 22 Werbung & Kommunikation
- 26 Ruhe bitte...uuund Action!
- 27 Wussten Sie schon?
- 28 Ein Blick in die Vergangenheit
- 30 Rückblick in Bildern
- 31 Wie bleibe ich auf dem Laufenden?

NEUIGKEITEN AUS DER REGION



Sie finden alle unsere Karten
und Broschüren auf



NEUERSCHEINUNGEN & NEUE INFORMATIONSQUELLEN



BROSCHÜRE TOUR DURCH DAS ILLIEZ-TAL

Seit 2 Jahren arbeitet die Association des Amis des Sentiers de la Vallée d'Illicz (ASVI) an der Entwicklung einer neuen Mehrtageswanderung, welche Wanderern die Möglichkeit bietet, die Region Dents du Midi noch näher zu entdecken. Das Projekt mit dem Namen «Tour de la Vallée d'Illicz» (TVI) wird nun mit der Veröffentlichung dieser Broschüre fertig gestellt, welche die 5 Etappen dieser 67 Kilometer langen Schleife sowie ihre Varianten beschreibt. Auch mit Hilfe von QR Codes können Sie in dem reich bebilderten Wanderführer Ihr Wissen über die Besonderheiten unseres Tals vertiefen. Es ist in den Informationsstellen der Dents du Midi Region zum Preis von CHF 5.- erhältlich. Im Sommer wird in der Nähe der Lapisa Alm oberhalb von Champéry ein Wildbeobachtungsposten errichtet.



DIE NEUE INFORMATIONSTAFEL IN LES CROSETS

In Les Crosets wurde in diesem Frühjahr eine Informationstafel an der Außenfassade des Hôtel de la Télécabine angebracht. Unsere Broschüren, Karten und nützliche Informationen stehen dort ab sofort rund um die Uhr für Sie zur Verfügung. Greifen Sie zu!



BROSCHÜRE ÜBER DIE THEMENWEGE

Auf einfachen Spaziergängen bis hin zu anspruchsvolleren Wanderungen entführt Sie diese neue, kostenlose Publikation zu den natürlichen und kulturellen Reichtümern des Illicz-Tals. Die 17 vorgeschlagenen Touren ermöglichen es Ihnen, auf Ihren Wanderungen verschiedene Themen wie Fauna, Flora, Geologie oder Kulturerbe zu entdecken.



RAD-/MTB-KARTE

Nach der Veröffentlichung zweier Karten im Jahre 2020 (eine für Wanderungen im Sommer und eine für Winteraktivitäten), freuen wir uns nun, Ihnen eine Karte für Rennradfahrer und Mountainbiker anbieten zu können. Sie umfasst viele Routen für jeden Geschmack, für Genießer bis hin zu ambitionierten Athleten, und weist auch auf die Besonderheiten jeder Strecke hin. Sie erhalten diese wertvolle Informationsquelle zum Preis von CHF 5.- im Online-Shop und in den RDDM-Tourismusbüros.



DER RDDM-ONLINE-SHOP IST FERTIG!

Suchen Sie eine Wanderkarte, ein Buch, ein Poster oder einen Artikel in den Farben Ihrer Lieblingsregion? Dann besuchen Sie doch einfach unseren neuen Online-Shop und bestellen Sie alles bequem zu sich nach Hause.

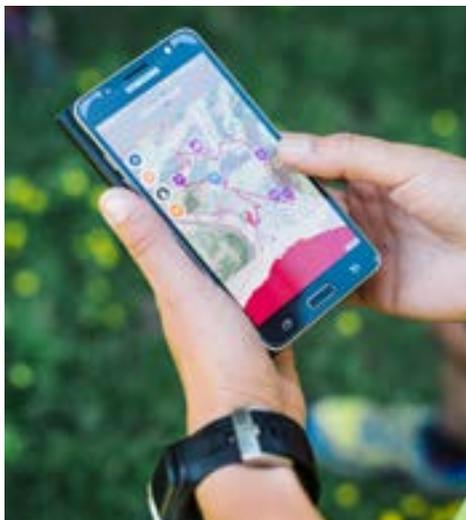


NEUE AKTIVITÄTEN: ZEIT FÜR ABENTEUER!



ESCAPE ROOM IN CHAMPÉRY: MINI-ME UND DIE ZAUBERTRUHE

Reisen Sie zurück in Ihre Kindheit, indem Sie die Zauberkiste wiederfinden, die Sie von Tonton Bidouille erhalten haben! Sie haben 60 Minuten Zeit, um das Rätsel zu lösen und zu entkommen. Dieses neue Abenteuer gibt es bald neben den beiden bereits bestehenden Les Contrebandiers und Retour vers l'Ouest zu entdecken. Infos und Reservierungen: trapgame-champéry.ch



RÉGION DENTS DU MIDI EXPLOR GAMES® LA RENAISSANCE DE L'AQUAROCHÉ

Ausgerüstet mit einer App und einer Orientierungskarte, die Ihnen bei der Suche nach Hinweisen hilft, fahren Sie auf dem E-Bike durch unsere Bergwelt und erleben dabei jede Menge Abenteuer. Eine spannende Verbindung aus Orientierungslauf und Escape Game im Freien! Die fesselnden Geschichte voller Intrigen wird Sie in ihren Bann ziehen.



- › 3 Strecken mit unterschiedlichen Anforderungen und Rätseln mit verschiedenen Schwierigkeitsgraden
- › RDDM Explor Games®-App zum kostenlosen Download aus dem Google Play Store und dem Apple Store
- › Orientierungskarte erhältlich in den Tourismusbüros der Region Dents du Midi
- › 10% Ermäßigung bei Vorlage des Multi Passes



ORIENTIERUNGSLAUF IN DER REGION DENTS DU MIDI

6 speziell für den Orientierungslauf konzipierte Tracks warten auf Läufer aller Niveaus. Suchen Sie Ihren Weg mit Hilfe der Karte, stoppen Sie Ihre Zeit mit der App und scannen Sie die QR-Codes an den Kontrollposten entlang der Strecke. Ein hervorragendes Training zur Verbesserung des Orientierungsvermögens, aber auch ein spaßiges Event zusammen mit der gesamten Familie oder Ihren Freunden!



ESCAPE LIFE IN MORGINS LA MALÉDICTION DE L'EAU ROUGE

Eine spannende Mischung aus Escape Game und Schatzsuche. Tauchen Sie ein in die Welt der Rätsel und Abenteuer. Begeben Sie sich auf eine Mission voller Intrigen und Geheimnisse und suchen Sie die 4 Totems, die in der Natur errichtet wurden. Wird es Ihnen gelingen, den Fluch zu brechen, der auf Morgins und seiner berühmten roten Quelle lastet?



› 10% Ermäßigung bei Vorlage des Multi Pass › Infos und Reservierung: rddm.ch



NEUE HÄNGEBRÜCKE IN TROISTORRENTS

In der Gemeinde Troistorrents laufen verschiedene Arbeiten zur Sicherung der Trinkwasserversorgung. Es wurde beschlossen, das Trinkwassernetz am rechten Ufer der Vièze durch den Bau einer Hängebrücke, die Chenarlier mit dem Dorf verbindet, zu optimieren und zu sichern. Ein Mehrwert auch für sanfte Mobilität und Wandertourismus, da die Brücke für Fußgänger zugänglich sein wird. Die 185 Meter lange und 75 Meter hohe Hängebrücke wird zu Beginn des Sommers eröffnet und ist eine der 4 grössten Hängebrücken im Wallis (nach Randa, Niouc und Corbassière).



NEUGESTALTUNG DES DORFPLATZES IN MORGINS

Einen freundlichen und generationenübergreifenden Treffpunkt zu schaffen, der auf eine gemütliche, entspannte Pause einlädt, ist das Ziel einer jungen Initiative namens «Flow», welche diesen Sommer im Herzen von Morgins realisiert wird. Inmitten der ihn umgebenden einzigartigen Landschaft, entsteht eine Oase der Entspannung in Form einer stilisierten und begrünten Lichtung. Diese wird den Place du Village im Sommer und auch im nächsten Winter beleben und Einheimischen und Gästen die Möglichkeit für Aktivitäten und einen gemütlichen Plausch über alle Altersgruppen hinweg bieten. In einer natürlichen Umgebung aus Wald, Grün und Sand wird der zentrale Treffpunkt eine einladende Terrasse mit Erfrischungsbar sein. Originelles Spielzeug, Pergolen, Picknicktische, Liegestühle,... runden das Bild um die Hauptattraktion ab: ein Strom kaskadierender Pools als Symbol für die Quellen der Vièze und den leuchtenden Farben ihres Wassers.



DIE VIA FERRATA DE TIÈRE WURDE ERNEUERT!

Nach über 20 Jahren war es an der Zeit, den Klettersteig zu sanieren. Um die derzeit geltenden Standards zu erfüllen, sahen sich die Gemeinden der Region Dents du Midi gezwungen, den Klettersteig im Sommer und Herbst 2020 zu schliessen, um umfangreiche Tests und Analysen durchzuführen. Die anfallenden Arbeiten umfassten die Sicherung der Felswand, Spülarbeiten, Austausch von Ausrüstung... eine langwierige und aufwändige Aufgabe, die von der Firma Alkana, Spezialist für Höhenarbeiten in natürlicher Umgebung, exzellent erledigt wurde. Der Routenführung des Klettersteigs wurde leicht verändert und umfasst zwei neue Brücken von 7 und 18 Metern Länge. Ein großes Dankeschön an die Gemeinden Val-d'Illiez, Champéry und Troistorrents, welche die Sanierung ermöglicht haben!



FREIZEITAREAL IM GRAND-PARADIS (CHAMPÉRY)

Die Gestaltung des Geländes rund um den überdachten Bereich im Grand-Paradis in Champéry wurde so verändert, dass die Benutzerfreundlichkeit dieses Ortes deutlich verbessert wird. Daher werden Autofahrer nun gebeten, ihre Fahrzeuge auf dem Parkplatz des Sessellifts Grand-Paradis zu parkieren. Der dadurch frei gewordene Raum wurde für die allgemeine öffentliche Nutzung umgestaltet. Zur Freude der Biker wird der Pumptrack, welcher bereits im letzten Sommer hier aufgebaut wurde, wieder seinen Platz finden. Weitere kleine bauliche Veränderungen, wie die Aufstellung von kleinen Hütten und Picknickbänken, fördern die Attraktivität des Areals, welches Ausgangspunkt vieler beliebter Wanderungen ist. Auch für den Sommer 2022 sind bereits verschiedene weitere Verbesserungen geplant. Das Projekt ist ein Ergebnis der Zusammenarbeit zwischen der Gemeinde Champéry, der Bourgeoisie de Champéry, der Liftgesellschaft und dem l'Illiez Bike Club.



LIFTANLAGEN



WIR GEHEN IN DIE VERLÄNGERUNG!

Die milden Temperaturen und die wundervollen Kontraste des Herbstes laden jedes Jahr dazu ein, unsere goldenen, sonnenverwöhnten Landschaften zu entdecken. Die Verlängerung der Öffnungszeiten der Skilifte im Jahr 2020 war ein voller Erfolg und hat uns darin bestärkt, Ihnen diesen Service wieder an zu bieten. RDDM und PDS-CH haben daher beschlossen, die Saison auch dieses Jahr zu verlängern und einige Anlagen bis zum 1. November laufen zu lassen.



Ihr Multipass „Saison“ und Ihr MTB-Pass "Saison" sind ebenfalls bis zum 1. November gültig.

ÖFFNUNGSZEITEN & TARIFE SOMMER/HERBST 2021

CHAMPÉRY

Champéry - Croix-de-Culet Luftseilbahn

Vom 29.05 bis 20.06 + 03 und 04.06	an Wochenenden 08:45 - 16:45 alle 60'
Vom 21.06 bis 24.06	Jeden Tag 08:45 - 16:45 alle 60'
Vom 25.06 bis 29.08	Jeden Tag 08:45 - 17:15 alle 30'
Vom 30.08 bis 01.11	Jeden Tag 08:45 - 16:45 alle 60'

Bei hohem Besucherandrang fährt die Gondel häufiger, um die Anzahl der Fahrgäste pro Gondel zu reduzieren.

LES CROSETS

Sessellift Mossettes

Vom 25.06 bis 29.08	Jeden Tag 09:00 - 16:45
Vom 30.08 bis 19.09 + 20.09	an Wochenenden 09:00 - 16:45

LES CROSETS

Sessellift Crosets 8

Vom 25.06 bis 29.08	Jeden Tag 09:00 - 16:45
Vom 30.08 bis 08.10	an Wochenenden 09:00 - 16:45
Vom 09.10 bis 01.11	Jeden Tag 09:00 - 16:45

MORGINS

Sessellift Foilleuse

Vom 12.06 bis 24.06	an Wochenenden* 09:00 - 16:45
Vom 25.06 bis 20.09	Jeden Tag 09:00 - 16:45

*sofern die MTB Trails offen sind

PORTES DU SOLEIL

Lifтанlagen und Verbindungen in den Portes du Soleil

Vom 25. Juni bis 29. August

GEBIET PORTES DU SOLEIL (SCHWEIZ & FRANKREICH)

21 Lifтанlagen (MTB Transport inklusive)

	KASSE			INTERNET		
	ERWACHSENE	KIND	JUGENDLICHE SENIOR	ERWACHSENE	KIND	JUGENDLICHE SENIOR
5 Stunden	28.-	21.-	25.-	26.-	20.-	23.-
1 Tag	35.-	26.-	32.-	32.-	24.-	29.-
2 Tage	56.-	42.-	50.-	51.-	38.-	46.-
3 Tage	77.-	58.-	69.-	70.-	53.-	63.-
4 Tage	98.-	74.-	88.-	90.-	68.-	81.-
5 Tage	119.-	89.-	107.-	109.-	82.-	98.-
6 Tage	140.-	105.-	126.-	128.-	96.-	115.-
6 Tage nW*	152.-	114.-	137.-	-	-	-
7 Tage	158.-	119.-	142.-	144.-	108.-	130.-
8 Tage	173.-	130.-	156.-	158.-	119.-	142.-
9 Tage	189.-	142.-	170.-	173.-	130.-	156.-
10 Tage	200.-	150.-	180.-	182.-	137.-	164.-
11 Tage	210.-	158.-	189.-	192.-	144.-	173.-
12 Tage	221.-	166.-	199.-	202.-	152.-	182.-
13 Tage	228.-	171.-	205.-	208.-	156.-	187.-
Saison	340.-	255.-	306.-	325.-	244.-	293.-

*nW > nach Wahl

SCHWEIZER GEBIET

4 Lifтанlagen

(für Fussgänger und Radfahrer)

Einfache Fahrt oder Hin und zurück (gleicher Tarif)

MTB Transport kostenlos

CHAMPÉRY LUFTSEILBAHN

ERWACHSENE	KIND *
11.-	5.50

Inhaber des GA oder Halbtax Abonnements der SBB zahlen den Kindertarif

SESSELLIFTE

CROSETS 8, MOSSETTES, FOILLEUSE

ERWACHSENE	KIND
11.-	5.50

CHIPKARTE OBLIGATORISCH CHF 4,-, nicht erstattbar, kann aber wieder aufgeladen werden

- > Fußgänger mit einem Multipass haben freien Zugang zu allen Lifтанlagen.
- > Profitieren Sie von den besten Preisen, indem Sie Ihre Tickets online kaufen.

FAMILIEN KINDE KINDE* JUGENDLICHE SENIOREN

Mindestens 4 Personen der gleichen Familie (Eltern/Kinder)
5-15 Jahre
6-15 Jahre
16-19 Jahre
ab 65 Jahren

VORVERKAUF DER SKIPÄSSE FÜR DIE WINTERSAISON 2021-2022

	ERWACHSENE 26 - 64 Jahre		BORDER PASS jünger als 26 Jahre		SENIOR 65 - 74 Jahre	
❄️	Auswärtige	*Einheimische	Auswärtige	*Einheimische	Auswärtige	*Einheimische
bis 31.08.2021	877.-	789.-	430.-	387.-	789.-	710.-
01.09 > 15.11.2021	987.-		509.-		888.-	

*Einheimische

Steuerlicher Wohnsitz im Wallis oder in den Gemeinden Aigle, Bex, Corbeyrier, Gryon, Lavey, Morcles, Leysin, Ollon, Ormont und Yvorne (unter Vorlage einer Meldebescheinigung beim Kauf)

Beim Kauf eines Saisonpasses Portes du Soleil (nicht gültig für die Gratispässe für Kinder unter 12 Jahren) erhalten Sie zusätzlich :

- 5 Gutscheine Winter 2021-2022 + 1 Gutschein Sommer 2022 für eine Tageskarte im Skigebiet 4 Vallées
- 5 Gutscheine Winter 2021-2022 + 1 Gutschein Sommer 2022 für eine Tageskarte im Skigebiet Aletsch Arena

Massgeblich ist das Alter des Käufers am 01.01.2022
Kinder unter 5 Jahren gratis (Skipass obligatorisch)

Weitere Infos unter : pds-ch.ch

BORDER PASS

Spezialtarif für junge Menschen unter 26 (Geburtsdatum ab dem 01.01.1996). Saisonpass Portes du Soleil für CHF 430,- (CHF 387,- Einheimische) bis 31.08.2021 und für CHF 509,- vom 01.09.2021 bis 15.11.2021

ANGEBOT FÜR KINDER UNTER 12

Kinder unter 12 (Geburtsdatum ab dem 01.01.2010) erhalten einen kostenlosen Saisonpass beim gleichzeitigen Kauf eines Saisonpasses für Erwachsene** zum Preis von CHF 877,- (CHF 789,- Einheimische) bis 31.08.2021 oder CHF 987,- vom 01.09.2021 bis 15.11.2021. Nicht kombinierbar mit den Aktionen Vente privée zum Preis von CHF 534,- und Vente flash zum Preis von CHF 604,-

**Der Erwachsene muss ein Elternteil des Kindes sein.

SUPER SENIOR

Senioren, die älter als 75 Jahre sind, erhalten einen Saisonpass Portes du Soleil zum Preis von CHF 242,-.



RENNRAD, MTB & E-BIKE



AUSBAU DES E-BIKE-LADESTATIONSNETZES

In Zusammenarbeit mit der l'Association Internationale des Portes du Soleil und der Firma Bosch (Weltmarktführer für Motoren und Batterien für E-MTBs) hat RDDM das E-Bike-Netzwerk in gesamten Gebiet mit neuen Ladestationen stark erweitert. Ab dem Sommer 2021 stehen 8 neue Ladestationen an Berghütten und Restaurants entlang der Trails kostenlos zur Verfügung. Diese neuen Stationen haben wie auch schon die bereits bestehenden, 3 Lademöglichkeiten sowie eine Steckdose, an der Nutzer ihre eigenen Geräte anschließen können.



NEUE RENNRAD STRECKEN

Die 3 Gemeinden der Region Dents du Midi sowie die Gemeinden Monthey und Vionnaz wurden als Pilotregion für die Umsetzung eines kantonalen Projekts zur Förderung des Radverkehrsangebots ausgewählt. Verantwortlich für dieses Projekt ist die Firma Vélo-Evolution und der ehemalige lokale Radprofi Steve Morabito. Aus diesem Grund wurden sechs Strecken fernab der Hauptverkehrsstraßen ausgewählt und markiert. Vertikale, gut sichtbare Hinweistafeln entlang der Routen geben Informationen zu Start, Ziel, Entfernung zum Ziel und der Richtung. Entdecken Sie diesen Sommer das Rhônetal bis rauf zu den Gipfeln der Portes du Soleil auf Ihrem Rennrad!

VERANSTALTUNGSKALENDER

AKTIVITÄTEN VON JUNI BIS SEPTEMBER 2021

	JUNI	JULI	AUGUST	SEPT.
1		4 22 32 61		57
2		37 50	29 66	4 47 60
3		9 24	11 13 21 32 36 66	43
4		18	12 14 17 20 30 54 55 62	8 44
5		19 29 39	4 7 22 32 53 61	48
6		11 13 32 54	7 38 50 59	33 67
7		12 16 17 30	9 15 24 63	35 67
8		4 22 25 32 61	3 18 48 63	67
9		2 37 41 50	29 39 64 65	4 67
10	4	24 28 51	13 21 32 39 64 65	38 49 67
11		9 18	12 17 30 53 62 64 65	9 44
12		29 64 65 66 68	4 22 32 49 61 64 65	
13		13 16 32 64 65 66 68	5 19 27 37 41 51 64 65	57
14		12 16 17 30 56 64 65 68	24 51 52	35
15	32	4 7 21 22 32 55 61 64 65 68	18 52	30 34
16		7 37 40 50 58 64 65	29 67	4 47 60
17	1 4 32	9 24	11 13 23 32 58 67	58
18	1	18	12 17 19 30 62 67	45
19	9	14 29	4 22 32 47 61 67	14
20		11 13 32 34	2 6 26 37 53 67	57
21		2 12 17 30 54	15 24	35
22	32 66	4 16 21 22 25 32 61	9 10 18	30
23	66	5 38 50 59	33	4
24	1 4 31 32	10 24 28 51 52 63	13 32 34	44 46
25	1 37	3 9 15 52 63	12 17 30 42 62	9 46 59
26		20 29	4 7 22 31 32 49 61	8 46 49
27	9	11 13 32 36 55	7 43	
28	29 40	12 17 30 62	9 24	
29	32	4 16 21 22 31 32 61	18	
30	17 20 56	6 19 40 51	29 50	4
31		24 28 39		

Finden Sie alle Veranstaltungen auf regiondentsdumidi.ch

WANDERUNGEN & TRAIL RUNNING

- 1 Bergwanderung – Dôme de la Tour Sallière (3220m)
- 2 Entdecken Sie den Sternenhimmel bei einer Nachtwanderung
- 3 Gourmet Wanderung
- 4 After-Work Trail
- 5 Wanderung am Fusse der Dents du Midi – Tête de Chalin
- T Orientierungslauf Région Dents du Midi
- 6 Besteigung des Petit Ruan (2847m)
- 7 Gipfelwanderung auf den Haute Cime (3257m)
- 8 Frühstück zum Sonnenaufgang
- 9 Wanderung mit Huskis "Tour des petits lacs"

RAD / MTB

- 10 Vollmond MTB Tour
- 11 Einsteigerkurs Downhill für Jugendliche
- 12 Einsteigerkurs Pumptrack
- 13 E-Bike Ausflug mit Frühstück auf der Alm
- T Cycling Challenge

SLACKLINE

- 14 Werde ein Slackline-Experte!
- 15 Slackline I Einführungskurs & Vorführung eines Profis

SPIEL & ABENTEUER

- T Escape Life Morgins
"La Malédiction de l'eau Rouge"
- T Région Dents du Midi Explor Games ©
"La Renaissance de l'Aquaroche"

KINDER

- 16 Wir brauen uns einen Zaubertrank!
- 17 Ein Morgen auf dem Ponyhof
- 18 Zeitreise in die Steinzeit
- 19 Kunstatelier "Marmorierungen"
- 20 Die kleinen Sammler
- T Fun Park
- 21 Spektakel für Kinder
- 22 Biwak in den Bäumen
- 23 Kunstatelier "T-Shirts gestalten"
- 24 Ein verrückter Samstag im Wald
- 25 Insekten entdecken
- 26 Kunstatelier "Die Techniken der grossen Meister"
- T Pistenrallye "Chip's & Holly"
- 27 Mein erstes Herbarium

ALMEN & TRADITIONEN

- 28 Ein Treffen mit den Hirtenhunden
- 29 Besichtigung einer Käserei
- 30 Kühe melken & Racletteplausch
- 31 Auf Schmugglerpfaden
- 32 Butter selber herstellen

GASTRONOMIE

- 33 Die geheime Kunst des traditionellen Metzgerhandwerks
- 34 L'Éclair – verführerisch lecker!
- 35 Wir backen das berühmte Salée de la Vallée d'Illicz
- 36 Weinsseminar
- 37 Macarons zum Dahinschmelzen
- 38 Perfekte Begleiter "Bier & lokale Spezialitäten"
- 39 Die lokale Wildkräuterküche
- 40 Aus dem Kräutergarten auf den Tisch
- 41 Ein Apéro auf pflanzlicher Basis – Santé!
- 42 Botanischer Spaziergang – Heilkräuter & Giftpflanzen

FAUNA & FLORA

- 43 Was blüht denn da?
- 44 Auf Pilzsuche
- 45 Das Vallée d'Illicz in all seiner Farbenpracht
- 46 Auf den Spuren der Hirsche
- 47 Wir beobachten die Vögel unserer Region
- 48 Von Gänsegeiern und Braunkehlchen
- 49 Die Zugvögel am Col de Bretolet
- 50 Amphibienexkursion

WELLNESS

- 51 Yoga & Brunch zum Sonnenaufgang
- 52 Yoga- & Wanderwochenende: Laden Sie Ihre Batterien wieder auf!
- 53 Natürliche Kosmetik aus Wildkräutern
- 54 Produkte aus Harz – ein Kreativ-Workshop
- 55 Apitherapie & Bienenprodukte
- 56 Arzneimittel aus Heilkräutern
- 57 Wellness für die Gelenke

KULTUR

- 58 Photoworkshop mit Apéro
- 59 Tipps für das perfekte Photo
- 60 Die Dents du Midi auf Leinwand
- 61 Tournée des Terrasses Festival
- 62 Drive-In – Kino unter den Sternen

CAMPS & KURSE

- 63 Erkundung des Dents du Midi Trailruns
- 64 DH Kids Camp
- 65 Kids Bike Camp
- T Summer Camp
- 66 Einführungskurs Klettern & Klettersteig
- 67 Slackline Stage "Von den ersten Schritten bis hin zur Highline"
- 68 Camp für junge Abenteurer

T : täglich

ONLINE-RESERVIERUNGEN



VERANSTALTUNGEN IM SOMMER & HERBST 2021



**ONLINE
RESERVIERUNG**

Diese Liste ist vorläufig und kann sich jederzeit auf Grund von neuen Hygienemassnahmen ändern. Aktuelle Infos unter rddm.ch

27 bis 29.05	Rallye du Chablais
29.05	Inalpe (Alpaufzug)
05 & 06.06	Clean Up Tour
19 & 20.06	Pass'Portes MTB (1. Session)
25 bis 27.06	Pass'Portes MTB (2. Session)
01.07 bis 26.08	Terrassen Tournée (jeden Donnerstag)
08 bis 11.07	Châtel Chablais Léman Race
09.07 bis 03.09	Jazz & Wine (jeden Freitag)
10.07 bis 14.08	Der kleine Weilermarkt (jeden Samstag)
10.07 bis 15.08	Fun Park (täglich)
17.07 04.09 11.09	Markt in Morgins
20 & 21.07	Zirkus Helvetia
24.07 07.08 14.08	Morgins Tour
24.07	Bierpfad
28.07 bis 25.08	Drive IN (jeden Mittwoch)
31.07 bis 14.08	Rencontres Musicales de Champéry (Champéry Musikfestspiele)
31.07	Morgins Challenge
01.08	Nationalfeiertag
14 & 15.08	Swiss International Mountain Marathon
15.08	Mittsommerfest
15.08	Trachtenfest
21.08	Terroir-Geschmack entlang des Wassers
21 & 22.08	Vintage Motors Ausstellung
22.08	Val d'Illicz Raid
28.08	Culet Aufstieg
28.08	Spaziergang zum Thema Brot
28 & 29.08	Käsemarkt
29.08 bis 05.09	Swiss Peaks Trail
10 bis 12.09	Bike & Sound
15.09	Chablais Tour
18.09	Dents du Midi Trail – 50. Durchführung
25.09	Polenta Fiesta & Alpabzug
25.09	Troistorrents in Bewegung
02.10	Einweihung der Fussgängerbrücke Troistorrents
06.10	Challenge La Braye
14 bis 17.10	Curling Masters
16.10	Bike & E-Bike Gourmet Tour
12 bis 14.11	Mountain Film Festival

SWISS INTERNATIONAL MOUNTAIN MARATHON



14 & 15 AUGUST
START IN MORGINS



INTERNATIONALER SCHWEIZER BERGMARATHON 14. UND 15. AUGUST 2021

DAS Event in grossartiger Natur für Berg-, Ausdauer- oder Abenteuerliebhaber, Trail-, Walking- oder Wanderfreunde! Jedes Teams aus 2 Personen (Eltern / Kind, Paar, Freunde) stellt sich mit Hilfe eines Kompasses und einer von der Organisation bereitgestellten Karte seine eigene Route entlang von verschiedenen Kontrollpunkten zusammen, die es erreichen muss. Je nach Erfahrung beim Lesen einer topografischen Karte können Sie unter 3 verschiedenen Strecken auswählen. Informationen und Anmeldung: rddm.ch



WERBUNG & KOMMUNIKATION



NEUGESTALTUNG UNSERER WEBSITE RDDM.CH

Die Website regiondentsdumidi.ch ist die Basis unserer gesamten Kommunikation und wird von unseren Teams regelmäßig aktualisiert. Sie ist das zentrale Informationsmedium in Bezug auf touristische Inhalte. Seit der Gründung der gemeinsamen Marke "Region Dents du Midi" im Jahr 2018 hat sich die Zahl der Nutzer verdoppelt. Ein klares Zeichen dafür, dass wir den richtigen Weg gegangen sind. Um Ihnen weiterhin den bestmöglichen Service zu bieten, ist es nun an der Zeit, eine neue, noch benutzerfreundlichere Plattform zu entwickeln, welche diesen Sommer online geht. Den Auftrag dazu erhielt eine Walliser Webagentur.

Die Hauptziele dieser neuen Website sind:

1. Vereinfachte Menüstruktur
2. Modernes Design unter Berücksichtigung unserer graphischen Leitlinie
3. Einbettung neuer Funktionen, um die Benutzerfreundlichkeit zu verbessern

Wir hoffen, dass Ihnen die neue Version gefällt, und werden sie auch in Zukunft weiter entwickeln.



WERTSCHÄTZUNG DES TERROIRS DURCH SLOW FOOD TRAVEL

Wie in der vorherigen Ausgabe schon erwähnt, ist RDDM SA neuer Partner von Slow Food Travel, mit denen wir dieselben Werte teilen. Durch die Promotion lokaler Produkte möchten wir es Ihnen ermöglichen, das kulinarische und kulturelle Erbe unserer Region näher kennen zu lernen. Von diesem Sommer an können Gäste in den von Slow Food zertifizierten Beherbergungsbetrieben ein leckeres und gesundes Frühstück nach Art der Region Dents du Midi genießen. Auf der Speisekarte stehen: Brot, Marmelade, Joghurt und natürlich der berühmte Serac Käse. Selbstverständlich darf auch das Salée nicht fehlen, der traditionelle Kuchen des Illiez-Tals, welcher auch an Bord der Arche des Geschmacks ist, einem von Slow Food verwalteten Inventar an hochwertigen Lebensmitteln und Rezepten, die es zu bewahren gilt. Geführte E-Bike Ausflüge oder das "Trail Gourmand" Event führen Sie zum Beispiel zu den Produzenten und Herstellern dieses köstlichen gastronomischen Erbes. Und zusätzliche können Sie auch noch gewinnen! Am Ende einer Aktivität erhält jeder Teilnehmer das "From'Quiz de la Vallée". Werfen Sie dies einfach in eine Box in «La Cavage» und nehmen Sie an regelmässigen Ziehungen während des ganzen Sommers teil.

Informationen und Anmeldung: rddm.ch





MULTI PASS

Genießen Sie jeden Moment Ihres Urlaubs mit dem Multi Pass! Die Karte ermöglicht den Zugang zu mehr als 100 kostenlosen oder ermäßigten Freizeitaktivitäten im französisch-schweizerischen Gebiet der Portes du Soleil. Weitere Informationen unter



Nur in der Region Dents du Midi: Multi Pass-Aktivitäten und Ermäßigungen in der Region Dents du Midi sind bis zum 1. November mit der Saisonkarte gültig (bis 12. September in den anderen Orten der Portes du Soleil).



TROPHÉE DES ALPAGES

Entdeckungstour zu den Alphütten und Bergrestaurants auf den Almen unseres wundervollen Tals! Keine festgelegte Route, keine vorgegebene Zeit. Kehren Sie einfach ein, wann Sie möchten. Ob zu Fuss, auf dem Rad oder dem Rücken der Pferde. Mit oder ohne Lift. Das Ziel? Sammeln Sie **zwischen dem 19. Juni und dem 12. September** so viele Stempel wie möglich auf der Teilnahmekarte, um einen attraktiven Preis zu gewinnen. Je mehr Sie sammeln, desto größer der Gewinn!



Teilnahmekarten sind kostenlos in den Tourismusbüros der Region Dents du Midi sowie in den am Spiel teilnehmenden Alphütten und Bergrestaurants erhältlich.



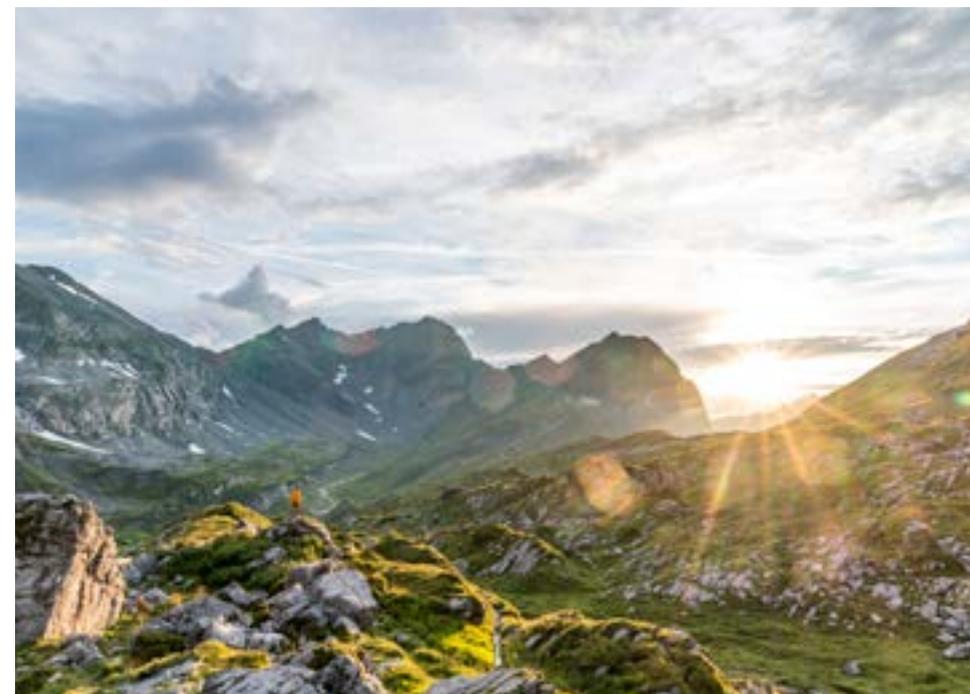
MTB TOUR MIT GUIDE „BEST OF VALAIS“

Das perfekte Angebot, um die Portes du Soleil, das größte MTB-Gebiet Europas, zu erkunden! Über 600 km markierte Trails führen Sie zu den besten Spots, von denen man als Mountainbiker nur träumen kann. Ausgehend von einem der Dörfer der Region Dents du Midi und begleitet von einem lokalen Guide bieten die 12 Stationen und 5 Bikeparks zwischen Frankreich und der Schweiz legendären Fahrspass.



ENTDECKUNGSWOCHENENDE DES DENTS DU MIDI TRAIL RUNS

Folgen Sie den Spuren des ältesten Bergrennens Europas und bereiten Sie sich auf den legendären Dents du Midi Trail Run vor, der im September stattfindet! Laufen Sie die 57 km und 3'700 Höhenmeter in 1,5 Tagen und entspannen Sie bei einer Übernachtung in der Auberge de Salanfe. Profitieren Sie bei dieser einmaligen Gelegenheit von der fachkundigen Leitung eines Läufers, der bereits am Rennen teilgenommen hat, und lernen Sie die technischen Abschnitte der Strecke kennen.



RUHE BITTE...UUUND ACTION!



KRIMI SERIE «OFF-SEASON»

Dieser Krimi wurde von Akka Films (RTS) und Gaumont Télévision (France TV) unter der Regie von Pierre Monnard koproduziert. Die Serie von 6 Folgen a 52 Minuten wird auf den 3 nationalen Kanälen (RTS, RSI und RSF) ausgestrahlt. Eine grossartige Werbung für das Illiez-Tal, denn gedreht wurde hauptsächlich in unserer Region. Schauen Sie genau hin ... Sie werden dort sicher ein paar bekannte Gesichter zu sehen bekommen!



RDDM PROMOTIONVIDEO

Wie möchten unsere einzigartige Region bekannter machen! Freuen Sie sich über unser neues Sommervideo auf dem YouTube-Kanal von RDDM!



WUSSTEN SIE SCHON?

Orchis Brülé



DIE ORCHIDEEN DES VAL D'ILLIEZ

Unter der Pflanzenvielfalt unserer Region nehmen Orchideen eine prominente Stellung ein. Die Familie der Orchideen umfasst weltweit rund 20.000 Arten und begeistert die Menschen mit ihrer Schönheit. Die meisten auffälligen Arten, die wir uns zu Hause in die Vase stellen, stammen aus den Tropen. Aber auch die alpinen Verwandten haben ihren Reiz. Im Val d'illiez sind mehr als 20 Orchideenarten vom Talgrund bis hoch zu den Gipfeln heimisch. Auf Ihren Wanderungen können Sie die herrlichen Pflanzen gern bewundern, aber natürlich nicht sammeln. Also halten Sie die Augen offen nach: Brand-Knabenkraut, Frauenschuh oder der duftenden Gewürzvanille.



Orchis Vanille



Sabot de Vénus

EIN BLICK IN DIE VERGANGENHEIT



ZAHLEN DES WINTERS 2021/2021

VERANSTALTUNGEN

~ 2 000

Teilnehmer beim RDDM Fun Park und Ninja Warriors (während 25 Tagen)

1 069

Teilnehmer bei der Suche nach dem goldenen Ei (397 Familien)

911

Teilnehmer bei kleineren Events (ausser First Track, RDDM Fun Park und der Suche nach dem goldenen Ei, welche alle von RDDM organisiert wurden). Zum Vergleich : 2019-2020 299 Teilnehmer

275

Events während der gesamten Wintersaison

4 372

registrierte Abfahrten von 1360 Teilnehmern zwischen 07h30 und 08h30 während der First Tracks by Région Dents du Midi (an 4 Daten)

+ 205%

mehr Teilnehmer als im Winter 2019/2020

82%

der Teilnehmer kamen nicht aus unserer Region

DIE ZAHLEN DER TOURISMUSBÜROS

5 830

telefonische Beratungen zwischen dem 01.12.2020 und dem 31.03.2021

3 775

persönliche Beratungen an unseren Schaltern zwischen dem 01.12.2020 und dem 31.03.2021

532

verkaufte Winterkarten



Den Geschäftsbericht der Région Dents du Midi SA 2020 finden Sie auf unserer Website unter der Rubrik "Über uns".

RÜCKBLICK IN BILDERN - WINTER 2020-2021



WIE BLEIBEN SIE AUF DEM LAUFENDEN?



HOMEPAGE
www.rddm.ch
FÜR VERMIETER
logeur.regiondentsdumidi.ch



NEWSLETTER KUNDEN & PARTNER
1x/Monat

ABONNIEREN SIE UNSEREN NEWSLETTER!

Die Region versendet regelmässig einen elektronischen Newsletter mit Neuigkeiten, dem Veranstaltungskalender und aktuellen Tipps. Gerne halten wir Sie auf dem Laufenden. Füllen Sie einfach das entsprechende Formular auf rddm.ch/newsletter aus.



RDDM INFO

Halbjährlich Veröffentlichung, die an alle Haushalte im Vallée d'Illeiez und an die Unterkünfte der Zweitwohnungsinhaber der Region gesendet wird.



SOZIALE MEDIEN

Die sozialen Netzwerke spielen eine wichtige Rolle in der Kommunikation mit unseren Gästen. Sie bieten eine gute Möglichkeit, in Kontakt zu bleiben, über Neuigkeiten zu informieren und Bilder sowie Videos zu teilen. Zusätzlich erhalten wir dadurch Feedback und können uns mit unseren Followern direkt austauschen. RDDM lädt Sie herzlich ein, Teil unserer grossen Community in den sozialen Netzwerken (Facebook, Instagram, Twitter) zu werden.

Und vergessen Sie bitte nicht das #regiondentsdumidi in Ihren Posts auf Instagram, um Ihre Erlebnisse mit uns zu teilen.



TOURISMUSBÜROS
DER REGION DENTS DU MIDI
(Champéry, Val-d'Illeiez et Morgins)



ALLE HAUSHALTE

Région Dents du Midi @RegDentsDuMidi
 @RegionDentsDuMidi Région Dents du Midi

#regiondentsdumidi



#regiondentsdumidi

***TOURISMUSBÜROS
DER RÉGION DENTS DU MIDI***

CHAMPÉRY

Rue du Village 54
1874 Champéry
+41 24 479 05 50

MORGINS I TROISTORRENTS

Route de Bas-Vièze 4
1875 Morgins
+41 24 477 23 61

***VAL-D'ILLIEZ I LES CROSETS
CHAMPOUSSIN***

Place du Village 5
1873 Val-d'Illiez
+41 24 477 20 77